

[illegible]

1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.

2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.

3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.

1) मैं घोषणा करता हूँ कि इस प्रारूप में दिये गये सभी विवरण मेरी जानकारी के अनुसार सत्य एवं सही हैं। यदि कोई विवरण एवं कथन असत्य पाया जाता है तो मेरी सहायता निरस्त की जा सकती है।

2) मेरी दृढ़ता से सहायता यही "कोशिका फाउन्डेशन", से ही का रही है, उसका उपयोग वही उद्देश्य की पूर्ति के लिये किया जायेगा, जो इस प्रारूप में पता गया है।

3) मैं सुनिश्चित करता हूँ कि बिना सहायता हेतु यह प्रार्थना की नहीं है, उस राशि का आंशिक या समस्त विस्तार किसी अन्य स्रोत/निधो/व्यवसायीय कामगो से न हो लिया है और न ही भविष्य में लूगा।

1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorize Koshika Foundation and it's Trustees to use/publish/pu-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfillment of the "purpose" for which assistance is being requested.

1) इस प्रश्न का अपने हस्ताक्षर या अंगूठी को छाप लगाकर, मैं (आवेदक) अपनी सहमति की पुष्टि करता हूँ एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके न्यायियों" को अधिकृत करता हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और जो विवरण इस प्रश्न में प्रेषित है, उसे "कोशिका" प्रश्न पत्रों, पत्र, साप्ताहिक या दूसरे उद्देश्य से कुछी प्रतिबंधितियों और उपस्थितियों के लिये किसी भी प्रकार माध्यम से प्रसारित करने के लिए अधिकृत है। मेरे प्रश्न का विवरण पत्रों प्रसार को पहले या बाद में करने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" व न्यायी अधिकृत है।

2) मैं (आवेदक) इस बात से सहमत हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों से प्रेषित है मुझे स्वतः सहायता का इकाया नहीं बनाता। इस सम्बंध में "कोशिका" प्रश्न पत्रों न्यायियों का निर्णय अंतिम और बाध्यकारी होगा।

आपका ये सम्मान हमें बड़े गौरव का निशान



1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.

2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

1.) यह कि न तो संविधान और न ही अधिनियम में विहित सहायता किसी गैर सरकारी संस्थान या किसी अन्य श्रोत से उठाएँ/पामले में लेंगे या से लें हैं, जैसे कि इनमें "कोशिका फाउन्डेशन" से सिफ़ाई/विपरीत उठा के सम्बंध में "कोशिका फाउन्डेशन" द्वारा मन्त्र हेतु कि है। यदि "कोशिका फाउन्डेशन" द्वारा सहायता विपरीत अधिकाधिक/भक्त हेतु मन्त्रु नहीं किया जाता है तो अस्पताल किसी अन्य गैर सरकारी संस्था या किसी अन्य सम्प्रदाय से सहायता लेने का अधिकार सुरक्षित रहता है। इस धृति में स्पष्ट कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय मन्त्र उठाएँ/पामले हेतु किसी गैर सरकारी संस्था या किसी अन्य साधन से नहीं लेण्ड/लेगी।

2. "कोशिका पायन्डेंटेशन" से तो यह सादासाद कोशल विधिय प्रकृति को है। ऐसी न इन्सातन द्वारा ही यह सातन या किये गये उपकार/प्रक्रिया का पुनरुप ऐसी एवं इन्सातन के बीच का विषय है और "कोशिका पायन्डेंटेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई रचना नहीं है। इसलिये इन्सातन में ऐसी के इलाज सुझा और जने जाने को सारी जिम्मेदारी ऐसी एवं इन्सातन को होगी और "कोशिका" को कोई भुविका या जिम्मेदारी इस मामले में नहीं होगी।

स्वीकृती के लिए संस्तुति

06/01/23

(Name of Dr. & Regn. No. with Stamp)

Consent to publish in this journal entails the author's irrevocable and exclusive authorization of the publisher to collect any sums or considerations for copying or reproduction payable by third parties (as mentioned in article 17, paragraph 2, of the Dutch Copyright Act of 1912 and in the Royal Decree of June 20, 1974 (S. 351) pursuant to article 16b of the Dutch Copyright Act of 1912) and/or to act in or out of court in connection herewith.

(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory
(A unit of Service on behalf of Hospital))

नाम च यद हस्मात्तु अधिपदं अधिकाते

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

अन्तरिक उपयोग हेतु

न्यासी इत्यादि ।

व्यापी इलाका 2

Enfermedad

12/2/2